



Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union
Infos und Online-Formulare: <http://simap.ted.europa.eu/>

AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG - SEKTOREN

Richtlinie 2014/25/EU

ABSCHNITT I: AUFTRAGGEBER

I.1) NAME UND ADRESSEN ¹ (ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN AUFTRAGGEBER ANGEBEN)

Offizielle Bezeichnung : Sasa Ag			Nationale Identifikationsnummer: ²
Postanschrift: Buozzistrasse 8			
Ort: Bozen	NUTS-Code: ITH10	Postleitzahl:	Land: Italien
Kontaktstelle(n)			Telefon:
E-Mail: sasabz@sasabz.it			Fax:
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: https://www.sasabz.it/index.php/de/home-sasa-de/ Adresse des Beschafferprofils:			

I.2) GEMEINSAME BESCHAFFUNG

<input type="checkbox"/> Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung Im Falle einer gemeinsamen Beschaffung, an der verschiedene Länder beteiligt sind - geltendes nationales Beschaffungsrecht: <input type="checkbox"/> Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

I.3) KOMMUNIKATION

<input checked="" type="checkbox"/> Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de_DE <input type="checkbox"/> Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter:
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt <input checked="" type="checkbox"/> die oben genannten Kontaktstellen <input type="checkbox"/> folgende Kontaktstelle:
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen <input checked="" type="checkbox"/> elektronisch via: https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de_DE <input type="checkbox"/> an die oben genannten Kontaktstellen <input type="checkbox"/> an folgende Anschrift:
<input type="checkbox"/> Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind. Ein uneingeschränkter und vollständiger direkter Zugang zu diesen Instrumenten und Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter:

I.6) HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

<input type="checkbox"/> Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme <input type="checkbox"/> Strom <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen <input type="checkbox"/> Wasser <input type="checkbox"/> Postdienste	<input type="checkbox"/> Eisenbahndienste <input checked="" type="checkbox"/> Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste <input type="checkbox"/> Hafeneinrichtungen <input type="checkbox"/> Flughafenanlagen <input type="checkbox"/> Andere Tätigkeit:
---	--

ABSCHNITT II: GEGENSTAND

II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:	Reinigung und Desinfektion von Fahrzeugen (Busse und Dienstfahrzeuge) und ortsfesten Arbeitsräumlichkeiten mit geringer Umweltbelastung gemäß Ministerialdekret vom 24. Mai 2012	Referenznummer der Bekanntmachung: ²
II.1.2) CPV-Code Hauptteil:	<input type="text" value="9"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="6"/>	CPV-Code Zusatzteil: ^{1,2}
II.1.3) Art des Auftrags:	<input type="checkbox"/> Bauauftrag <input type="checkbox"/> Lieferauftrag <input checked="" type="checkbox"/> Dienstleistungen	
II.1.4) Kurze Beschreibung:	Die Dienstleistung umfasst folgende Leistungen: - Reinigung und Desinfektion von Fahrzeugen (Busse und Dienstfahrzeuge) - Reinigung und Desinfektion von ortsfesten Arbeitsräumen	
II.1.5) Geschätzter Gesamtwert ²	Wert ohne MwSt: Währung: EUR (Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen - veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems)	
II.1.6) Angaben zu den Losen	Aufteilung des Auftrags in Lose <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein Angebote sind möglich für <input type="checkbox"/> Alle Lose <input type="checkbox"/> maximale Anzahl an Losen: <input type="checkbox"/> Nur ein Los <input type="checkbox"/> Maximale Anzahl an Losen, die an einen Bieter vergeben werden können: <input type="checkbox"/> Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, Aufträge unter Zusammenfassung der folgenden Lose oder Losgruppen zu vergeben:	

II.2) BESCHREIBUNG ¹

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: ²	Reinigung und Desinfektion von Fahrzeugen (Busse und Dienstfahrzeuge) und ortsfesten Arbeitsräumlichkeiten mit geringer Umweltbelastung gemäß Ministerialdekret vom 24. Mai 2012	Los-Nr. ² 1
II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) ²	CPV-Code Hauptteil: ¹ <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="6"/> CPV-Code Zusatzteil: ^{1,2}	
II.2.3) Erfüllungsort:	NUTS-Code: ¹ ITH10 Hauptort der Ausführung: Die Dienstleistung muss in Bozen und Meran (BZ) auf den Fahrzeugen und in den Umgebungen, wie im Lastenheft näher spezifiziert, ausgeführt werden.	
II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:	Die Dienstleistung umfasst folgende Leistungen: - Reinigung und Desinfektion von Fahrzeugen (Busse und Dienstfahrzeuge) - Reinigung und Desinfektion von ortsfesten Arbeitsräumen <i>(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen; nur bei Lieferaufträgen - Angabe, ob Angebote für Erwerb, Leasing, Anmietung, Abzahlungskauf oder eine Kombination dieser Möglichkeiten benötigt werden)</i>	
II.2.5) Zuschlagskriterien	<input type="checkbox"/> der nachstehenden Kriterien <input checked="" type="checkbox"/> Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt	
II.2.6) Geschätzter Wert	Wert ohne MwSt: Währung: <i>(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen - veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)</i>	
II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems	Laufzeit in Monaten: 24 oder Laufzeit in Tagen: oder Beginn: / Ende: Dieser Auftrag kann verlängert werden <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Beschreibung der Verlängerungen: Die Vergabestelle behält sich die Befugnis vor, den Vertrag zu den selben Bedingungen für die Dauer von 2 Jahren zu erneuern.	
II.2.9) Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden (außer bei offenen Verfahren)	Geplante Anzahl der Bewerber: oder Geplante Mindestzahl: / Höchstzahl ² : Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:	

II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig Ja Nein

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen: Ja Nein Beschreibung der Optionen: Der Vertrag sieht auch die Vergabe der Dienstleistung für die Sanierung von ortsfesten Arbeitsräumlichkeiten und Fahrzeugen (Busse und Dienstfahrzeuge) und die Desinfektion der Fahrzeuge (Busse) an den Endhaltestellen als optionale Dienstleistung vor, welche auf Anfrage während der Laufzeit des Vertrages aktiviert werden kann, unter der Voraussetzung, dass jeder einzelne Auftrag von mindestens monatlicher Dauer ist, im Rahmen des angegebenen Höchstbetrags und in Übereinstimmung mit den in Lastenheft festgelegten Grenzen und Verfahren.

II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen

Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird Ja Nein
Projektnummer oder -referenz:

II.2.14) Zusätzliche Angaben:

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

III.1) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

<p>III.1.1) Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister</p> <p>Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:</p>
<p>III.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit</p> <p>✓ Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:</p> <p>Möglicherweise geforderte Mindeststandards: ²</p>
<p>III.1.3) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit</p> <p>✓ Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:</p> <p>Möglicherweise geforderte Mindeststandards: ²</p>
<p>III.1.4) Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien</p> <p>Auflistung und kurze Beschreibung der Regeln und Kriterien:</p>
<p>III.1.5) Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen ²</p> <p><input type="checkbox"/> Der Auftrag ist geschützten Werkstätten und Wirtschaftsteilnehmern vorbehalten, deren Ziel die soziale und berufliche Integration von Menschen mit Behinderungen oder von benachteiligten Personen ist</p> <p><input type="checkbox"/> Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt</p>
<p>III.1.6) Geforderte Kauttionen oder Sicherheiten: ²</p> <p>s. Ausschreibungsunterlagen</p>
<p>III.1.7) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind:</p>
<p>III.1.8) Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss: ²</p>

III.2) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG ²

<p>III.2.1) Angaben zu einem besonderen Berufsstand (nur für Dienstleistungsaufträge)</p> <p><input type="checkbox"/> Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:</p>
<p>III.2.2) Bedingungen für die Ausführung des Auftrags:</p>
<p>III.2.3) Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal</p> <p><input type="checkbox"/> Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind</p>

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) BESCHREIBUNG

IV.1.1) Verfahrensart	
Offen Verfahren	✓
Nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Verhandlungsverfahren mit vorherigem Aufruf zum Wettbewerb	<input type="checkbox"/>
Wettbewerblicher Dialog	<input type="checkbox"/>
Innovationspartnerschaft	<input type="checkbox"/>
IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem	
<input type="checkbox"/> Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung <input type="checkbox"/> Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer <input type="checkbox"/> Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern Geplante Höchstanzahl an Beteiligten an der Rahmenvereinbarung: ²	
<input type="checkbox"/> Die Bekanntmachung betrifft die Einrichtung eines dynamischen Beschaffungssystems <input type="checkbox"/> Zusätzliche Auftraggeber können das dynamische Beschaffungssystem nutzen	
Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:	
IV.1.4) Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs	
<input type="checkbox"/> Anwendung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote	
IV.1.6) Angaben zur elektronischen Auktion	
<input type="checkbox"/> Eine elektronische Auktion wird durchgeführt Zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion:	
IV.1.8) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)	
Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen ✓ Ja <input type="checkbox"/> Nein	

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren ²

Bekanntmachungsnummer im ABl.:

(Auswahl aus: Regelmäßige nichtverbindliche Bekanntmachung - Sektoren; Bekanntmachung eines Beschafferprofils)

IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: / / (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: : (hh:mm)

IV.2.3) Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber ⁴

Tag:

IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können ¹

ES CS DS DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL RO PL PT SK SL FI SV

IV.2.6) Bindefrist des Angebots

Das Angebot muss gültig bleiben bis:

oder Laufzeit in Monaten: 6 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.2.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: / / (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: : (hh:mm) Ort:

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren:

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.1) ANGABEN ZUR WIEDERKEHR DES AUFTRAGS

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag Ja Nein

Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen: ²

VI.2) ANGABEN ZU ELEKTRONISCHEN ARBEITSABLÄUFEN

- Aufträge werden elektronisch erteilt
- Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert
- Die Zahlung erfolgt elektronisch

VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN: ²

--

VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN:

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung :

Verwaltungsgericht Bozen

Postanschrift:

Claudia-de-Medici-Str. 8

Ort:

Bozen

Postleitzahl:

39100

Land:

IT

E-Mail:

Telefon:

+39 0471319000

Internet-Adresse (URL):

Fax:

VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren ²

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt ²		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:

**VI.5) Tag der Absendung dieser
Bekanntmachung:**

0 9 / 1 1 / 2 0 2 0

(TT/MM/JJJJ)

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.

1 in beliebiger Anzahl wiederholen

2 falls zutreffend

4 falls diese Information bekannt ist

20 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant

21 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant; sofern der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt keine Gewichtung